



SOMMAIRE

- Le mot du maire p. 02
- Réception de nouvel an p. 03
- Informations générales p. 04
- Les permis de construire et déclarations préalables p. 05
- Carnet de famille p. 06 - 10
- Vie du village p. 11 - 21
- Dossier p. 22 - 27
- Poème alsacien p. 28
- La page des associations p. 29 - 34
- Photos insolites p. 35
- Info mairie et plan du village p. 36

Le mot du maire



*Dans un monde parfait ...
il n'y aurait pas de racisme ni d'antisémitisme.
Il n'y aurait pas de guerres, pas de victoires ni de défaites.
Il n'y aurait pas d'armes, pas d'ennemis à abattre.
Il n'y aurait pas de souffrances, pas de blessures, pas de doutes, pas de remords ni de regrets.
Il n'y aurait pas de poids lourd à porter, pas de fantômes du passé.
Il n'y aurait pas de crainte de l'avenir, pas de promesses difficiles à tenir, pas de secrets,
pas de fuites ni de ruptures, pas de larmes.
Dans un monde parfait ...*

N. Salmi

Un monde parfait se conjuguera toujours au conditionnel ...
et si nous essayions non seulement d'y aspirer mais encore d'y travailler, chacun dans la mesure de ses possibilités, à commencer par bien vivre ensemble au sein de notre collectivité.
C'est le souhait que je formule en ce début d'année pour notre commune dont le fonctionnement, bilan et projets, vous seront exposés lors de la réception qui se tiendra le dimanche 17 janvier 2016.

Votre maire
André Wolgensinger



INVITATION

Le maire, les adjoints, le conseil municipal et l'ensemble des collaborateurs vous souhaitent une bonne et heureuse année 2016 et vous invitent cordialement à la

RECEPTION DU NOUVEL AN

le dimanche 17 janvier 2016 au foyer communal à partir de 11 heures.



A l'issue de la cérémonie des vœux, le verre de l'amitié sera servi par les membres du Conseil Municipal.



LES PERMIS DE CONSTRUIRE ET DECLARATIONS PREALABLES



BOEGLIN Nicolas

7 rue du Willerbach

Maison individuelle

HASSLER Denis

7 rue de la liberté

Quatre maisons jumelées

BERBETT Sébastien

5 rue Clémenceau

Terrasse

ADAMCZEWSKI Nicolas

7 rue des roseaux

Abri de jardin

KLEINMANN Jérôme

49 rue principale

Abri de jardin

LENTZ Gilles

47 bis rue principale

Abri de pâturage

BRAND Eric

57 rue principale

Abri de pâturage

SUTTER Vincent

1 rue des roseaux

Muret-clôture

ORTNER Thomas

rue des roseaux

Clôture

EL GAZRI Hassan

10 rue des roseaux

Abri à vélos

HASCHER Patrick

7 rue de l'église

Panneaux photovoltaïques



CARNET DE FAMILLE

ILS FONT LA JOIE DE LEURS PARENTS

WOLGENSINGER Nolan né le 13.01.2015
de WOLGENSINGER Thierry et Sonia

LABARDIN-HUEBER Léonie née le 09.02.2015
de LABARDIN Louis et HUEBER Aline

GABORIT Emma née le 15.02.2015
de GABORIT François et Sandrine

ZORN Baptistin né le 10.03.2015
de ZORN Philippe et SCHOEPP Dorothee

GRETTER Roxane née le 27.04.2015
de GRETTER Jean-Yves et Régine

HASCHER Lily née le 17.05.2015
de HASCHER Brice et WERNER Sophie

ROHRBACH Nolan né le 04.06.2015
de ROHRBACH Raphaël et Stéphanie



ILS SE SONT MARIÉS

NORTH Laurent et CHEVALLOT Angélique le 06.07.2015

KUNTZELMANN Guillaume et GUIOT Vanessa le 08.08.2015



ILS NOUS ONT QUITTES

NAEGEL Valérie le 18.01.2015

BOEGLIN Paul le 02.10.2015



MER WENSCHA ALLES GUETA ZUM GEBURTSTAG

nous souhaitons un très bon anniversaire

Janvier

08.01.29	GRETTER Eugène	87 ans
09.01.39	BUCHELI Meinrad	77 ans
22.01.37	KLEINMANN Maria	79 ans
31.01.40	MARX Rosalie	76 ans
30.01.44	JUD Jean-Paul	72 ans

Février

02.02.32	BROM Eugène	84 ans
04.02.42	MUNCH Xavier	74 ans
09.02.24	COINUS Gilbert	92 ans
10.02.40	GUTZWILLER – SCHOEFFEL Marie Thérèse	76 ans
11.02.29	GUTZWILLER - SCHICKLIN Agnès	87 ans
21.02.32	SPINHIRNY Alfred	84 ans
22.02.37	PETER-HARNIST Marie-Madeleine	79 ans

Mars

01.03.42	KLEINMANN Gabriel	74 ans
04.03.39	SPINHIRNY Gérard	77 ans
06.03.45	KLEIN - LITZLER Micheline	71 ans
16.03.39	SPINHIRNY Roger	77 ans
19.03.32	WOLF - BRAND Suzanne	84 ans
24.03.41	GASSER Eugène	75 ans
30.03.43	BOESINGER Yves	73 ans
23.03.44	HABEREY Pierre	72 ans



Avril

06.04.38	BOESINGER – BRANTENER Nicole	78 ans
06.04.39	THOMANN Jean-Pierre	77 ans
06.04.35	WANNER Gérard	81 ans
08.04.40	MULLER Jean-Claude	76 ans
24.04.41	SCHILLING Gabriel	75 ans

Mai

01.05.36	ORTNER – BOEGLIN Suzanne	80 ans
05.05.36	STARCK Jean-Pierre	80 ans
10.05.36	GUTZWILLER Fernand	80 ans
15.05.24	BOEGLIN - ESCALIN Louise	92 ans
20.05.32	GLATH - HERBOLD Lina	84 ans
21.05.40	DITZLER Emile	76 ans
21.05.42	SCHILLING-KOERBER Pia	74 ans

Juin

15.06.41	KLEIN Claude	75 ans
20.06.42	RINGENBACH Jean-Paul	74 ans
21.06.28	GLATH Guillaume	88 ans
22.06.29	HELL - BOHRER Irène	87 ans
25.06.38	GUTZWILLER – SCHOEFFEL Anne-Marie	78 ans
25.06.40	SPINHIRNY – ODDOLAY Rose-Marie	76 ans
29.06.23	WEISS - GUTZWILLER Irène	93 ans

MER WENSCHA ALLES GUETA ZUM GEBURTSTAG nous souhaitons un très bon anniversaire

Juillet

07.07.40 MASSON René 76 ans
19.07.42 COSME-SCHOENAUER Raymonde 74 ans

Août

03.08.26 GUTZWILLER Raymond 90 ans
07.08.41 MASSON-KLEIN Erika 75 ans
13.08.22 COINUS-MURINO Assumpta 94 ans
16.08.42 GRAF-SCHIRRER Odile 74 ans
19.08.28 HASCHER Albert 88 ans

Septembre

08.09.42 WOLGENSINGER Roger 74 ans
15.09.42 JUD-GREDER Marthe 74 ans
16.09.32 BIRGER Bernard 84 ans
18.09.35 JUD Etienne 81 ans
30.09.41 GASSER-RUEHER Suzanne 75 ans

Octobre

01.10.30 BRUNGARD - VIRON Simone 86 ans
09.10.42 CONFORTINI Raymond 74 ans
17.09.45 KLEIN Raymond 71 ans
30.10.29 PETER - ERTLEN Marie -Thérèse 87 ans
31.10.33 SPINHIRNY - HUFFSCHMITT Florentine 83 ans

Novembre

02.11.41 RAPP Bernard 75 ans
06.11.20 WILHELM - WIEDERKEHR Cécile 96 ans
07.11.31 HASCHER - SCHMITT Antoinette 85 ans
08.11.45 SINGHOFF Marie-Thérèse 71 ans
20.11.35 BOEGLIN - BURGET Marie-Rose 81 ans
23.11.45 WENZINGER Raymond 71 ans
27.11.29 BROM Marcel 87 ans

Décembre

05.12.40 LITZLER Gilbert 76 ans
16.12.34 GRAF Siegfried 82 ans
18.12.42 ZIMMERMANN-SCHILLING Marthe 74 ans
20.12.45 DE BELLIS Gianfranco 71 ans
23.12.35 GRETTER - KREUTTER Suzanne 81 ans
27.12.40 SPINHIRNY – TRAPAN Yolande 76 ans



LES GRANDS ANNIVERSAIRES EN 2015



Gérard WANNER
80 ans



Etienne JUD
80 ans



Simone BRUNGARD
85 ans



Cécile WILHELM
95 ans



Suzanne GRETTER
80 ans



Marie-Rose BOEGLIN
80 ans

NOCES D'OR EN 2015



Erika et René
MASSON

Le 30 avril 2015



Pia et Gabriel
SCHILLING

Le 10 septembre
2015



VIE DU VILLAGE

Les écoliers soucieux de la nature

Lundi matin 13 avril 2015 les élèves du CM1 et CM2, accompagnés des enseignants et de parents d'élèves bénévoles pour faire le nettoyage du terrain de sport et ses alentours.



Un grand bravo aux enfants qui par leurs gestes contribuent au maintien de la propreté de notre village et nous montrent l'exemple à suivre !

Il est impressionnant de voir le nombre de déchets ramassés et de constater l'incivilité chronique de certains de nos concitoyens



VIE DU VILLAGE

Opération tulipes à cœur 2015

IRTH (*Institut de Recherche en Hématologie et Transplantation*)

Depuis plus de 25 ans, la vente de tulipes organisée chaque printemps par l'Institut, permet de financer entre 25 % et 30% des travaux de recherches qui portent essentiellement sur les cellules souches adultes, d'abord utilisées pour le traitement des leucémies et de certains cancers, et plus récemment pour la réparation de la lésion cardiaque du cœur après infarctus du myocarde sévère. Les applications thérapeutiques de ces recherches bénéficient évidemment en priorité aux malades de la région.

Comme chaque année cette vente a également eu lieu dans notre village, organisée par des bénévoles locaux. C'est ainsi que 225 bouquets ont trouvé preneurs pour un montant de 1405 euros qui ont pu être reversés à l'IRTH.

Les bénévoles tiennent à remercier toutes celles et ceux qui leur ont réservé un accueil chaleureux et leur donnent rendez-vous pour 2016.



Les bénévoles de gauche à droite: Elisabeth Klein, Agnès North, Anne-Marie Ott, Monique Wenzinger, Lucien North, Céline Wiederkehr, Marlyse Landauer. Ne sont pas sur la photo: Micheline Litzler et Erika Masson.



VIE DU VILLAGE

Travaux et rénovations

Les dotations de l'Etat baissant d'année en année, les élus se voient obligés de trouver de nouveaux moyens pour entretenir bâtiments et patrimoine. C'est ainsi que quelques élus ont entrepris de rénover bénévolement le caveau du foyer communal pour le rendre à sa vocation première: être un lieu de rencontre pour les associations locales.

D'autres élus aidés par quelques sapeurs-pompiers volontaires ont également participé à la remise en état de la façade ouest de la grange « Wanner » laquelle nécessitait impérativement des réparations. La municipalité tient à remercier tous les bénévoles qui ont participé à cet effort collectif.



Le caveau entièrement rénové permet à présent d'accueillir une vingtaine de personnes dans de bonnes conditions. A noter que le caveau est accessible aux personnes à mobilité réduite.



Avant travaux et après travaux, le résultat est impressionnant quand élus et bénévoles unissent leurs efforts !

« La suprême récompense du bénévolat n'est pas ce qu'il vous permet de gagner, mais ce qu'il vous permet de devenir. »



VIE DU VILLAGE

RECONNAISSANCE



Le 10 Août 2015 est décédé à Paris Monsieur Hubert Haenel notre ancien Sénateur du Haut-Rhin et membre du Conseil Constitutionnel.

Si je me permets d'évoquer ici la mémoire de cet homme droit et serviable, toujours fidèle à sa promesse de scout, c'est que notre village a contracté à son égard une indiscutable dette de reconnaissance.

Sans m'attarder sur un épisode troublant et épouvantable qu'a eu à affronter notre commune lors de l'installation d'une décharge sauvage de pneumatiques usagés, je crois devoir rappeler, pour ceux qui s'en souviennent et pour les nouveaux habitants, l'impossibilité d'empêcher l'entassement sur un terrain privé, de ce dépôt gigantesque et d'en organiser une évacuation ultérieure.

En l'absence de cadastre aux repères fiables et de Plan d'Occupation des Sols (POS) approuvé et opposable au tiers, l'autorité municipale était réduite à improviser la gestion de ce cadeau empoisonné.

Les Services de l'Etat saisis des risques et nuisances ne proposèrent aucune solution et d'éventuels candidats à la reprise étaient inexistantes.

Une rencontre avec le Sénateur Hubert Haenel nous permit d'obtenir son soutien et de prendre contact avec les responsables des Cimenteries d'Altkirch en vue d'une combustion, sans rejets polluants, des pneumatiques préalablement déchiquetés.

Conjointement à cette démarche fut initié le financement par la Région Alsace d'une filière officielle de ramassage, à grande échelle, des pneus usagés, par le circuit des garagistes. Ainsi cette lamentable affaire a connu, grâce à Hubert Haenel, ancien maire de Lapoutroie, Premier Vice-Président du Conseil Régional, une issue favorable et débouché, contre toute attente, sur une solution durable pour la collecte dans toute l'Alsace.

Après son décès, nous nous souvenons avec gratitude de l'intervention efficace de cet élu proche des réalités du terrain qui, par la suite, a été distingué par des promotions personnelles au titre de l'Europe et du Conseil Constitutionnel de notre République.

Bernard Birger

Ancien Maire

VIE DU VILLAGE

FÊTE DU PAIN 2015

35ème édition pour la doyenne des fêtes de la « **Ronde des Fêtes** »

Evènement majeur pour notre village, la Fête du Pain a soufflé ses 35 bougies. Pour l'occasion nous avons eu le plaisir d'accueillir une délégation de Saint-Justin (village avec lequel nous sommes jumelés), accompagnée de l'union musicale Saint-Justin également jumelée avec l'ensemble musical de Hirsingue. C'est tout naturellement que ces deux ensembles ont rehaussé l'animation de notre fête. Un grand merci à Philippe LATRY, maire de Saint-Justin, aux musiciens et à tous les Saint-Justinois pour leur présence pendant ces deux jours.



Samedi 12 septembre en fin d'après-midi, la pluie s'est également invitée à la fête mais n'a entamé en rien la détermination des organisateurs, acteurs et participants des festivités. Un peu plus tard, toujours sous une pluie battante, l'association « Leiterwaga » a présenté, dans un cortège, ses plus beaux tracteurs pour le plus grand plaisir du public!



VIE DU VILLAGE

FÊTE DU PAIN 2015

Pas besoin de commentaire, le retour du soleil et les photos parlent d'elles mêmes.



VIE DU VILLAGE

FÊTE DU PAIN 2015



Les musiques de Saint-Justin et de Hirsingue réunies sous un même nom: « L'orchestre de l'amitié »

Orchestre de l'amitié

UM Saint-Justin, EMF Hirsingue, Landes, Haut-Rhin

1989 - 2014

25 ans !

VIE DU VILLAGE

Lettre de Monsieur André-Paul WEBER de HUNINGUE à Gabriel KLEINMANN suite à la remise de la plaquette de la Fête du Pain 2015.

André-Paul WEBER

30-8-2015

Vice-Président honoraire du Conseil Général,
Président du conseil de Développement du Pays de Saint-Louis - Trois Frontières.

Cher Monsieur KLEINMANN,

Votre mot et la très belle et intéressante brochure pour le « Brodfascht » m'a fait le plus grand plaisir.

Je m'aperçois que l'esprit pour la sauvegarde de l'âme et du patrimoine est toujours bien vivant à Michelbach-le-Haut. En ce sens elle se distingue de beaucoup d'autres communes, qui n'ont pas des hommes et des femmes engagés en respectant nos anciennes valeurs de fidélité et de références morales qui font le cœur et l'âme de l'Alsace.

Il en a toujours été ainsi à Michelbach-le-Haut, c'est aussi la raison que votre commune a toujours eu une place particulière de mon cœur.

*Bien à vous.
André WEBER*

P.S. Mon état de santé (88 ans) m'empêche de venir chez vous. Mais je me réjouis à l'avance pour les comptes rendus que je trouverai dans la presse.



Les petites actrices de la fête du pain

VIE DU VILLAGE

Fête de Noël des aînés

Accueil : chaleureux

Discussions : animées

Déjeuner : apprécié

Service : impeccable

Prestations musicales :
captivantes

Ambiance : festive

Participation : active

Impression : motivante

Bruit : résonnant



Observation particulière : la présence des enfants des écoles primaire et maternelle alors que les vacances scolaires de Noël avaient débuté.



VIE DU VILLAGE

Commémoration du 11 novembre

Cette année à l'issue de la cérémonie du 11 novembre, le maire a eu le plaisir de remettre à Raymond Klein et Patrick Brom, tous deux anciens chef de corps, l'insigne de chef de centre en remerciement de leurs dévouement durant leurs années de commandement. Toutes les personnes présentes étaient conviées à partager le verre de l'amitié au foyer communal.



Le maire entouré des lieutenants honoraires Raymond Klein et Patrick Brom

DOSSIER

Pour protéger le climat et nos forêts : utilisons plus de bois

Par la photosynthèse, les arbres absorbent le dioxyde de carbone (CO₂), principal gaz à effet de serre, pour le transformer en bois. Mais nos forêts et les utilisations du bois peuvent faire bien plus pour la protection du climat.

Protection durable du climat grâce à l'exploitation des forêts et aux utilisations du bois

La gestion durable de nos forêts ne doit pas seulement générer l'effet puits de carbone, mais aussi l'utilisation optimale du bois. Ce matériau naturel et renouvelable est une « prison » à carbone. Tant qu'il reste intact, il ne relâche pas de CO₂ dans l'atmosphère. Ses diverses utilisations dans la construction, le mobilier, la décoration ... consomment beaucoup moins d'énergie que les autres matériaux, pour la plupart issus de ressources non renouvelables. Lorsque nous coupons du bois et que nous l'utilisons pour la construction ou la fabrication, le carbone (son principal composant) qu'il a accumulé durant toute la vie de l'arbre, reste fixé.

Le bois-énergie en remplacement d'énergies fossiles

Le bois-énergie est constitué par les « déchets » ou résidus (branches, écorces), puis par ceux de la transformation (plaquettes, sciures), enfin par le bois usagé de démolition. Le bilan CO₂ de la combustion du bois est neutre. Elle libère la même quantité que l'arbre avait prélevée dans l'atmosphère pour sa croissance et que le bois mort libérerait aussi si nous le laissons pourrir en forêt. La substitution du bois aux énergies fossiles permet de faire « coup double » : 1 m³ de bois utilisé dans la construction ou la fabrication évite 700 kg d'émission de CO₂ auxquels s'ajoutent 600 kg s'il sert pour la production d'énergie.



Aménagement intérieur bois Source photo FIBOIS Alsace Guy Walter Architecte



Une futaie étagée pour une meilleure résistance au changement climatique

Une utilisation en « cascade » pour protéger le climat

L'effet maximal de protection du climat sera obtenu en combinant judicieusement les trois modes d'utilisation : gestion durable de la forêt agissant comme puits de carbone, utilisation du bois d'abord comme matériau et ensuite comme combustible. Dans l'idéal, nous devons d'abord utiliser la plus grande partie possible du bois d'un arbre fraîchement abattu pour construire des bâtiments ou fabriquer des produits en bois. De cette façon :

Le carbone fixé ne sera libéré que plus tard. L'utilisation d'autres matériaux consommant plus d'énergie et non renouvelables est évitée. De la place est disponible en forêt pour la croissance de nouveaux arbres, et pour préserver sa santé.

Les forestiers adaptent leur gestion pour préserver la santé de nos forêts

Toutes les préconisations pour adapter la gestion forestière aux changements climatiques sont liées au renforcement de la vigueur des arbres. Un écosystème diversifié en milieu, en espèce et en génétique, a plus d'atouts pour s'adapter aux chan-

DOSSIER

gements. Tout d'abord, il convient de ne pas céder à la panique en remplaçant nos essences forestières sensibles par des essences méditerranéennes ! Place à la raison en intégrant les incertitudes actuelles, par une gestion reposant sur les priorités suivantes :

- Être attentif au choix des essences en effectuant un diagnostic approfondi des conditions du milieu. Les capacités de résistance aux canicules et aux sécheresses sont variables selon les espèces.
- Favoriser le mélange des essences pour limiter les problèmes sanitaires.
- Améliorer la disponibilité en eau pour les arbres en réduisant l'évaporation directe (jusqu'à 30 % en peuplement fermé) par des coupes d'éclaircie régulière et suffisamment vigoureuses.
- Préserver les sols en évitant le tassement qui est aussi préjudiciable au développement racinaire.

Soigner les travaux de plantation pour permettre un bon développement racinaire, si nécessaire par un travail adapté du sol.

- Aménager des chemins forestiers pour permettre le transport des bois sur camion et éviter ainsi de longs traînages au tracteur générant un mauvais bilan carbone et énergétique.

Nous vous invitons à participer à la protection du climat, en utilisant plus de bois et en contribuant à la gestion durable de nos forêts. L'ancien slogan

contribuant à la gestion durable de nos forêts. L'ancien slogan

« **Plus il y aura du bois dans votre vie, plus il y aura de la vie dans nos forêts** » est plus que jamais d'actualité !

Association Forestière du Sundgau et du Jura alsacien
Pour plus d'informations : www.forestiersdalsace.fr



Construction bois Source FIBOIS Alsace Avenir et Bois

DOSSIER

Cadre de vie

Respecter son village et ses voisins

Voici quelques règles à respecter pour rester en bons termes avec ses voisins et ne pas risquer d'être verbalisé pour des manquements aux normes d'hygiène et de sécurité.

Réglementations diverses

Bruit et tapage nocturne:

Tout bruit particulier de nature à porter atteinte à la tranquillité du voisinage et à la santé de l'homme est interdit. Le bruit est évalué par sa durée, sa répétition et son intensité. Les travaux de jardinage ou de bricolage susceptibles de causer une gêne pour le voisinage (utilisation d'appareils tels que tondeuses à gazon, taille-haies, tronçonneuses, perceuses, raboteuses, scies...) ne sont autorisés que **du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 20h00 et le samedi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 18h00**, à l'exclusion des jours fériés.

Élagage des arbres ou haies:

Les riverains doivent élaguer en limite de leur propriété les arbres ou haies en bordure de voies publiques et privées de manière à ne pas gêner la circulation des piétons.

Entretien des trottoirs et des caniveaux:

Les propriétaires et les locataires sont tenus d'assurer le nettoyage des caniveaux et des trottoirs, ainsi que l'enlèvement des mauvaises herbes en bordure de leur propriété. Les balayures ne doivent en aucun cas être jetées sur la voie publique ni dans les avaloirs d'eaux pluviales.

Neige et glace:

Les propriétaires et les locataires sont tenus de balayer la neige et de casser la glace devant leur maison et sur le trottoir situé au droit de leur habitation. Par temps de verglas, ils jetteront sur les trottoirs du sable ou du sel. Il est également important de dégager l'accès aux boîtes aux lettres pour permettre au facteur de distribuer le courrier dans les meilleures conditions possibles. En cas d'accident, leur responsabilité civile pourrait être engagée. Le personnel communal assure quant à lui le dégagement et le salage des chaussées ainsi que le nettoyage des trottoirs situés devant les bâtiments communaux.

Occupation du domaine public à titre temporaire:

Toute occupation du domaine public (dépôt de benne, entrepôt de matériaux de construction, mise en place de palissade, pose d'échafaudage, occupation de place de stationnement, toute emprise débordant sur le domaine public) donnant lieu à la perception d'un droit de voirie, doit faire l'objet d'une demande et d'une autorisation préalable auprès de la mairie.



DOSSIER

Information civique

Le Maire

Il est élu par le Conseil municipal. Sous l'autorité directe du Préfet, représentant de l'État dans le département, le Maire doit assurer à ce titre certaines responsabilités

- il assure la publication des lois et règlements nationaux
- il exerce une fonction administrative (organisation des élections, recensement...)
- officier d'état civil, il célèbre les mariages et enregistre les naissances et les décès
- officier de police judiciaire, il veille à l'ordre public et dresse des procès-verbaux en cas d'infractions à la législation.

Les Adjoints

Élus par le Conseil municipal et responsables devant le Maire, ils ont deux fonctions : exercer les attributions que le Maire leur délègue par arrêté municipal et suppléer le Maire lorsque celui-ci est empêché (célébration des mariages, délivrance des extraits ou copies d'actes...),

Les Commissions municipales

Les Commissions municipales examinent les dossiers. Les avis des Commissions sont consultatifs, mais le Conseil municipal est tenu informé de leurs travaux et de leurs choix. Leurs séances ne sont pas publiques.

Le Conseil municipal

Le Conseil municipal représente les habitants. Ses attributions sont très larges depuis la loi de 1884 qui le charge de régler « par ses délibérations les affaires de la commune ». Il émet des vœux sur tous les sujets d'intérêt local : il vote le budget, approuve le compte administratif, il est compétent pour créer et supprimer des services publics municipaux, pour décider des travaux, pour gérer le patrimoine communal. Le Conseil municipal doit se réunir au moins une fois par trimestre.

La séance est ouverte au public sauf si l'assemblée décide le huis clos.

Les comptes-rendus des séances du Conseil municipal sont affichés en mairie dans leur intégralité.

Vos élus municipaux

Votre Maire:

André WOLGENSINGER

Vos Elus:

Roland BROM 1er adjoint
Jean-Marie RUNSER 2ème adjoint
Jacqueline BUCHELI 3ème adjointe
Stéphanie BERTAUX
Monique GRETTTER
Martine LATSCHA
Sonia WOLGENSINGER

Christian BRECHENMACHER
Mathieu GUTZWILLER
Patrick HASCHER
Patrick KLEIN
Joël WALTER
Sébastien WIEDERKEHR
Roger WEISS



Compagnie de Gendarmerie de MULHOUSE

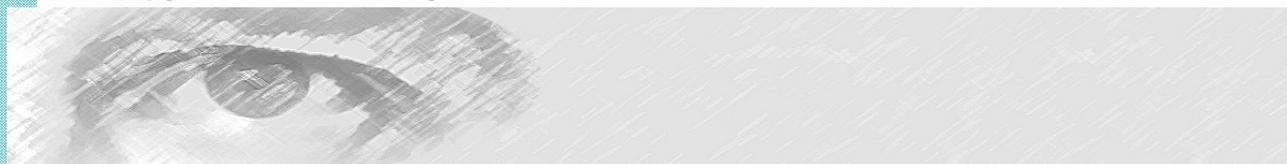
Communauté de Brigades de ST LOUIS – HAGENTHAL LE HAUT

49 rue de Mulhouse

68300 SAINT LOUIS

Tph : 03.89.69.15.40

cob.st-louis@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**LA LIGNE BLEUE**

Information aux élus

OCTOBRE 2015

Tendance de la délinquance locale par rapport à la même période de l'année précédente

ENSEMBLE DES COMMUNES			Cambriolages	Vol(s)	ACCR	Tué(s)	Blessé(s)
JANVIER	↓	↓	↓	↓	1	/	1
FÉVRIER	↓	=	↓	↑	2	1	3
MARS	↓	↓	↓	↓	3	/	3
AVRIL	↑	↑	↑	↑	2	/	1
MAI	↑	↑	↑	↑	4	/	2
JUIN	↑	↑	=	↑	4	/	4
JUILLET AOÛT	↓	↓	↑	↑	2	/	2
SEPTEMBRE	↑	↑	=	↑	/	/	/
OCTOBRE	↑	↑	↑	↑	1	/	2
NOVEMBRE							
DÉCEMBRE							

DG : Délinquance Générale

DP : Délinquance de Proximité

ACCR : Accident Corporel Circulation Routière

↑ en hausse

= stable

↓ en baisse

ANALYSE

Ce mois la délinquance a augmenté, notamment les cambriolages avec 10 faits de plus répartis sur l'ensemble du canton.

Les autres vols restent conséquents également.

Il faut donc continuer à faire le « 17 » afin de nous signaler tout agissement suspect !

DOSSIER

Participation citoyenne

Les communes bénéficiant de panneaux d'affichage lumineux peuvent relayer les appels à la prudence et à la vigilance !

Attention aux vols sur les parkings des lieux de loisirs ou commerces.

Lorsque vous stationnez votre véhicule, veillez à ne rien laisser à l'intérieur, même un vêtement !

Beaucoup trop de promeneurs laissent leur sac dans leur véhicule lorsqu'ils vont marcher.

Un outil d'informations et de conseils a été mis en place par la Gendarmerie. Il s'agit d'une application **gratuite** pour smartphone « STOP CAMBRIOLAGES ».

Des services de lutte contre toutes formes de délinquance sont effectués régulièrement avec l'appui d'un peloton de gendarmes mobiles, des patrouilles de réservistes sont programmées ; mais également en collaboration avec les services de police de Bâle-campagne.

► SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Un accident corporel constaté ce mois sur le CD 105.

Avec la rentrée scolaire, nous invitons les collégiens circulant en scooter et les parents qui déposent leurs enfants, à avoir un comportement exemplaire aux abords de ces établissements. Des contrôles inopinés seront effectués.

Les usagers contrôlés en infraction seront systématiquement verbalisés.

La brigade motorisée de Kembs et les militaires de la COB ST LOUIS, continuent à intensifier leur action sur notre secteur : les résultats sont probants.

DIVERS

► OPÉRATION TRANQUILLITÉ VACANCES

N'hésitez pas à signaler votre absence à la brigade de gendarmerie dans le cadre de l'opération, des patrouilles de surveillance seront organisées.

► VOTE PAR PROCURATION

Pensez à remplir le formulaire téléchargeable sur le site du ministère de l'intérieur !

Ce service vous permet de remplir sur votre ordinateur votre demande de vote par procuration puis de l'imprimer. Il ne vous dispense toutefois pas de vous rendre au commissariat, à la brigade de gendarmerie, au tribunal d'instance ou au consulat de votre lieu de résidence ou de votre lieu de travail pour faire valider votre demande. Cette démarche est en effet indispensable pour que votre demande de vote par procuration puisse être prise en compte puis transmise à la commune dans laquelle vous votez habituellement.

Pour en savoir plus : www.interieur.gouv.fr

Le lieutenant DULOISY Gérald
Commandant la communauté de brigades de
ST LOUIS – HAGENTHAL LE HAUT



POEME ALSACIEN

D'r Computer



*A computer wàss isch denn dàs
Ich loss eich rota wàs
As isch kei Mensch, as isch kei Tier
Ar hät kä Hand ùn laiift nìt ùf àlla vier
As isch kä Vogel, ar chà nìt fliega
Ùn o kei Mensch wo chà liega
Ar hät kä Chopf ùn hät kä Gald
Ùn doch isch 'r d'r gscheitscht ùf dr Walt.*



*Ùf internet, wenn ma frogt d'r googel
Da weisst àlles, as isch kä dodel
Ma chà ihn eifàch àlles froga
Ar verstoht àlli Sprohcha
Frànzeisch, ditsch, anglisch ùn spànisch
Rüssisch, polnisch, chineïssich ùn jàpànisch
Sogàr no elsassisch, ùn àràbisch
Dàs isch jo gànz fàntàstisch.*

*Ar chà schriebe, rachna ùn corrigiera
Kei problème, ar duet sìch nie trùmbiera
Chocha, bàcha ùn no viel angari Sàcha
Ma chà in àlles froga wia mas mues màcha
Email schìcka ùm gànzi Walt
Secùndagschnall, ùn s'choschtet gàr kä Gald
Correschpotiera mit àlla Litt
Mit àlla ami, vo nooch ùn vo witt.*

*Ma chà o mìt 'm speihla
A so g'miedlig, ar duat gàr nie jeihla
Ar chà müsik màcha ùn o sìnga
Eder a pààr glàtti Wìtz brìnga
Wenn ma vo dam Wùnderdìng isch àgfrassa
Duat ma d'gànzi Walt vergassa
Àber wàss deta mìr àlti retraité màcha
Wenn mìr da guet kolleg "ordinateur" nìt hata.*



Albert Hascher 2011

LA PAGE DES ASSOCIATIONS

Sapeurs-Pompiers

Chers habitants de Michelbach-le-Haut,

A l'heure où vous lirez ces quelques lignes, l'année 2015 sera achevée. Il est donc de tradition de jeter un regard sur les activités du corps et de l'amicale, de l'année écoulée.

Du côté opérationnel, le corps est intervenu à 14 reprises en 2015. Entre autres pour 5 secours à personnes, 8 destructions de nids d'hyménoptères et une capture d'animal exotique.

Pour faire face à ces différentes interventions, notre corps se forme tout au long de l'année au travers d'exercices et en suivant différentes formations.

L'ensemble des secouristes du corps s'est recyclé comme tous les ans, pendant toute une journée du mois d'octobre. L'ensemble des participants a été validé.

L'exercice de printemps commun avec le corps de Knoeringue avait pour thème un dégagement de fumée au silo agricole de la CAC et s'est très bien passé. L'exercice a été un succès.



Au mois de juin, un exercice d'évacuation de l'école communale a été l'occasion pour les enfants de découvrir notre matériel et de s'essayer au maniement des extincteurs et de la lance à incendie.

Pour boucler l'année de formation, l'exercice de clôture en commun avec nos voisins d'Atenschwiller, a eu lieu il y a quelques semaines à Michelbach-le-Haut.

Le thème retenu était un important dégagement de fumée dans le hangar agricole de l'E.T.A. Gretter, avec 3 ouvriers manquants à l'appel.

Cet exercice fut un défi car il a fallu chercher un point d'eau à plus de 400 mètres du hangar.

La bonne coopération et la formation des deux corps ont permis le bon déroulement des opérations de secours.

Au mois de novembre, à la suite de la cérémonie de l'Armistice, nous avons mis à l'honneur deux membres de l'amicale par des remises d'insignes.

Ainsi, Raymond Klein et Patrick Brom, tous deux anciens chefs de corps, ont reçu l'insigne de chef de centre en récompense de leur travail durant ces années de commandement.

Nous sommes toujours à la recherche de bonnes volontés pour s'engager à nos côtés.

Pour tous renseignements quant à un éventuel engagement, je suis à votre disposition pour répondre à vos questions au 06.81.03.79.23.

Du côté de l'amicale, l'année a également été bien remplie.

La fête du pain et la vente des calendriers, la réparation de la grange Wanner ainsi que les nombreux montages de chapiteaux ont été autant d'occasions de nous retrouver et de travailler tous ensemble.

Sur ce, permettez moi de vous souhaiter une excellente année 2016, qu'elle soit remplie de joie, de bonheur et de réussite.

Adjudant BROM Jean-François
Chef de corps
CPI Michelbach-le-Haut

LA PAGE DES ASSOCIATIONS



ASSOCIATION SPORT POUR TOUS



Créée depuis 7 ans, notre association compte à ce jour environ une vingtaine de membres.

Nous sommes une équipe dynamique et motivée qui se rencontre le mercredi à 19h30 à la salle de sport de Buschwiller pour pratiquer divers sports d'équipe tels que le basket, le volley, le foot, le badminton, le ping pong ou encore le hockey en salle...

Chaque séance dure deux heures et nous permet de pratiquer deux sports.

C'est un moment convivial où l'on peut se dépenser tout en faisant le plein de bonne humeur !

En plus de nos rencontres sportives, nous prenons chaque année part à la fête du pain où nous proposons notre traditionnelle paëlla.

De même, nous aidons à l'organisation du cortège en préparant un char en l'occurrence celui du moulin à eau pour cette année.



Notre sortie annuelle a eu lieu au Parc Arbre Aventure de Kruth dans les Vosges. L'occasion pour chacun de tester ses limites sur des parcours acrobatiques en pleine nature dans une forêt de chênes bicentenaires.

Quelques courageux ont d'ailleurs frôlé la cime des arbres à environ 20 mètres de hauteur pour finir avec une descente en tyrolienne qui traverse une partie du lac de Kruth-Wildenstein.

En résumé, ce fut une journée forte en sensations mais aussi et surtout un moment convivial et apprécié de tous !

Nous vous souhaitons à tous une excellente année 2016.



LA PAGE DES ASSOCIATIONS



Collection de
- Ancien matériel agricole
- Charrette
- Charrue
- Tracteur
- Petit matériel divers

PRESIDENT
WENZINGER Raymond
15 rues de Folgensbourg
68220 Michelbach le haut
Tel : 03 89 68 68 10

L'année des grands préparatifs de la 35ème fête du pain mais aussi la rénovation de machines et de menus travaux de maçonnerie

En 2015, les membres et sympathisants de l'association ont eu de nombreuses activités manuelles, des temps forts pour préparer au mieux les fêtes et expositions.

* mise à disposition de matériel pour la cavalcade du carnaval du périscolaire, le dimanche **8 février**

* organisation du 23ème marché aux puces et de l'artisanat, le dimanche **17 mai**

* confection des gerbes de blé d'autrefois avec la lieuse d'époque (Binder) dans un champ par 35° à l'ombre, le mardi **21 juillet**

* visite guidée de la casemate d'Uffheim, suivie d'une grillade "associative" au hall, le dimanche **2 août**,

* exposition de 6 tracteurs de collection et 4 machines anciennes, au salon "Agrogast" à **Ha-gen-thal le Haut, du 21 au 24 août**



* début septembre, montage du chapiteau *mis à disposition par le photo-club* afin de protéger des intempéries, les batteuses anciennes en bois

* exposition du matériel rénové, mise en scène de la moisson avec la batteuse ancienne à blé lors de la 35ème fête du pain, le **dimanche 13 septembre**

* organisation et mise en route du défilé des tracteurs et voitures de collection, du **samedi 12 septembre**, inauguration de la 35ème fête du pain à 19 heures

* participation très active au **35ème cortège de la fête du pain**, dimanche 13 septembre, par la mise à disposition de matériel, ustensiles, machine anciennes et tracteurs sans oublier la confection de plusieurs chars pour le cortège

* organisation des **6èmes "portes ouvertes"** dans le cadre de la journée du patrimoine, dimanche **20 septembre**. Expositions, démonstrations et repas convivial.

Mais aussi: Au printemps (de **février à juin**) rénovation complète d'un tracteur.

En **juillet**, montage et mise en peinture d'un dessous de charrette en bois.

En **octobre**, des travaux de rénovation de 3 murs, à l'atelier et à l'entrée du hall crépis + peinture + accrochage d'ustensiles de ferme

En **novembre**, le nettoyage et mise en peinture d'une charrue déchaumeuse

En **décembre**, des travaux d'embellissement autour de l'escalier extérieur du local de réunion (décaissement et vibration, gravier recyclé et pose de pavés).



LA PAGE DES ASSOCIATIONS



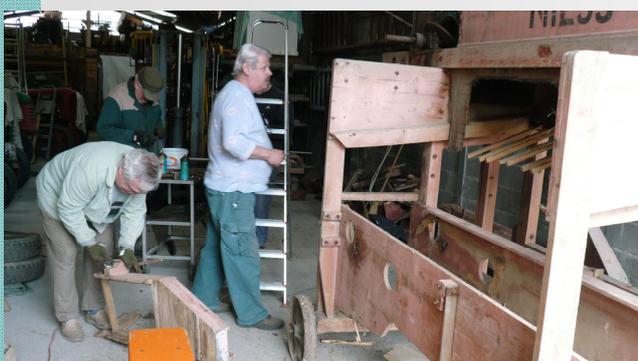
Collection de
- Ancien matériel agricole
- Charrette
- Charrue
- Tracteur
- Petit matériel divers

PRÉSIDENT
WENZINGER Raymond
15 rues de Folgensbourg
68220 Michelbach le haut
Tel : 03 89 68 68 10

Merci aux généreux donateurs :

- 1 gerbeur électrique à main " Jungheinrich " d'Altkirch
- 1 râtelier faneur et 1 charrue 1 soc de Michelbach le Haut
- 1 lot d'outils anciens de ferme (*scie passe-partout, bidon métallique d'huile ménagère, claie*) d'Attenschwiller
- 1 collier de cheval de trait, 1 repose pied à cheval, 1 tamis d'Hagenthal le Haut
- 1 petite charrette à plateau de Michelbach le Haut.

**** Pour rénover ce matériel, les membres disponibles se retrouvent tous les mercredis de 14 h à 18 h au local. Les passionnés et nouveaux membres sont les bienvenus!**



Dates à retenir:

24ème marché aux puces et fête de l'artisanat dimanche 22 mai 2016

7ème journée "portes ouvertes" dimanche 18 septembre 2016

Le président et toute l'équipe de l'association "Leiterwaga" vous souhaitent une bonne et heureuse année 2016.

LA PAGE DES ASSOCIATIONS



10 ANS DÉJÀ !

2015 a été un grand cru pour La Farandole, puisque nous avons fêté cette année les 10 ans de l'association. A cette occasion, un sympathique barbecue a réuni plus de 80 personnes au plateau sportif de Michelbach le haut.

Des activités tout au long de l'année

Pour la Farandole, l'année commence avec le Carnaval Intercommunal des Enfants. La 9ème édition était placée en 2015 sous le thème de l'espace. Le Carnaval est toujours un temps fort de notre activité associative puisqu'il unit les efforts de plusieurs acteurs locaux, comme le Leiterwaga, la Gugga des Dry Ratzer, les corps de pompiers des communes de Michelbach le haut et d'Attenschwiller et le service Jeunesse de la CCPS, et aussi le RPI et les centres périscolaires Rêve & Ris et Bout'choux. Nous les en remercions chaleureusement et donnons d'ores et déjà rendez-vous pour la **dixième édition** en 2016 ... Suivez l'actu !



En avril, nous avons participé pour la 7ème fois au week-end du Printemps de la Création de la Fédération des Foyer-Clubs d'Alsace à Sierentz. Comme chaque année, cet événement nous permet de découvrir et d'acquérir de nouvelles pratiques dans le domaine des loisirs créatifs et également de rencontrer et d'échanger avec les bénévoles du réseau associatif.

L'année s'achèvera avec le désormais traditionnel spectacle-goûter de la Saint-Nicolas à la Halle de la Liberté d'Attenschwiller le dimanche 6 décembre, réunissant petits et grands autour du conte « **Le Marfand de Fables** ». Nous nous réjouissons de pouvoir compter cette année encore sur la participation des ados. Une partie des bénéficiaires leur permettra d'organiser une sortie ou d'initier un projet pour les jeunes.

Pendant les vacances scolaires, les animatrices de l'association ont également proposé des activités variées avec le service Jeunesse de la CCPS : expo Gauguin, bricolages, sortie à la ferme, visite de la chocolaterie Frey ...

L'école de couture «Les Folles du fil» poursuit ses ateliers régulièrement et permet à des jeunes de s'initier aux bases de la couture, du crochet et du tricot pour réaliser objets décoratifs, vêtements ou accessoires de mode. Nous remercions la commune de Michelbach le haut d'accueillir l'atelier à la salle communale.

Le groupe de lecture-littérature des ados, en partenariat avec la librairie Engrage, commence à prendre forme...

LA PAGE DES ASSOCIATIONS



Un nouveau projet associatif

Enfin en 2015, la Farandole s'est mobilisée pour redessiner son projet associatif. En effet, désireuse de participer activement à la politique Enfance & Jeunesse de notre territoire en collaboration avec le réseau associatif local et départemental, les communes et la communauté de communes de la Porte du Sundgau, l'association est allée à la rencontre de nombreux partenaires : collège, lycée, élus, parents, jeunes, éducateurs, animateurs ... pour mieux connaître et comprendre les attentes de chacun.

Nous aurons le plaisir de vous présenter très prochainement les résultats de ces entretiens et notre nouveau projet associatif.

Nous vous souhaitons à toutes & tous une bonne et heureuse année 2016.

Nos actions et nos projets vous intéressent ? Contactez-nous !

Association La Farandole
lafarandole_association@yahoo.fr

Estelle Folcher, présidente
estelle.folcher@yahoo.fr

Edith Secci-Muniz, vice-présidente
edith.muniz@orange.fr



PHOTOS INSOLITES

Dans cette rubrique, nous publions vos photos prises sur le vif. N'hésitez pas à nous confier de nouvelles prises de vue, elles seront publiées dans le prochain bulletin municipal.



Pendant quelques instants notre église s'est parée d'une nouvelle couleur. (10 novembre 2015)



*Un couple de cigognes sur le toit de l'église (29 septembre 2015)
Photos: Sarah André*

